



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

КОНФЕРЕНЦИЯ

Сороковая сессия

Рим, 3–8 июля 2017 года

Передача для хранения в делах и занесения в перечень Устава ФАО в Секретариате ООН (проект резолюции)

Резюме

На своей 102-й сессии (14-16 марта 2016 года) Комитет по уставным и правовым вопросам (КУПВ) рассмотрел предложение Договорной секции ООН зарегистрировать и передать на хранение Устав ФАО, как это предусмотрено статьей 102 Устава ООН, "согласился с тем, что Устав ФАО следует препроводить Договорной секции ООН для хранения, учета и последующего опубликования в Сборнике договоров Организации Объединенных Наций". КУПВ "рекомендовал Конференции через посредство Совета разрешить Генеральному директору передать Устав ФАО в Договорную секцию Организации Объединенных Наций для указанной цели, чтобы этот документ был препровожден по решению Конференции"¹.

Совет на своей 154-й сессии (30 мая–3 июня 2016 года) поддержал мнение КУПВ и "рекомендовал Конференции разрешить Генеральному директору препроводить Устав и сопутствующие документы ФАО в Договорную секцию Организации Объединенных Наций для их хранения в делах и занесения в регистр и последующей публикации в издании United Nations Treaty Series"².

Проект решения Конференции:

Конференции предлагается принять проект резолюции, приведенный в настоящем документе.

Запросы по существу содержания настоящего документа можно направлять:
г-ну Антонию Таваришу (Antonio Tavares),
Юрисконсульту, Управление по правовым вопросам
Тел.: +39 06570 55132

¹ CL 154/2 Rev.1, пункт 14; CCLM 102/4.

² CL 154/REP, пункт 21(d).

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org



1. На своей 102-й сессии (14–16 марта 2016 года) Комитет по уставным и правовым вопросам (КУПВ) рассмотрел предложение Договорной секции Организации Объединенных Наций зарегистрировать и сдать на хранение Устав ФАО, как это предусмотрено статьей 102 Устава ООН, "согласился с тем, что Устав ФАО следует препроводить Договорной секции ООН для хранения, учета и последующего опубликования в Сборнике договоров Организации Объединенных Наций". КУПВ "рекомендовал Конференции через посредство Совета разрешить Генеральному директору передать Устав ФАО в Договорную секцию Организации Объединенных Наций для указанной цели, чтобы этот документ был препровожден по решению Конференции"³.
2. Совет на своей 154-й сессии (30 мая–3 июня 2016 года) поддержал мнение КУПВ и "рекомендовал Конференции разрешить Генеральному директору препроводить Устав и сопутствующие документы ФАО в Договорную секцию Организации Объединенных Наций для их хранения в делах и занесения в регистр и последующей публикации в издании United Nations Treaty Series"⁴.
3. Конференции предлагается принять следующую резолюцию, которую Секретариат подготовил на основе рекомендации Совета:

Резолюция ../2017

Передача на хранение и регистрация Устава ФАО в Секретариате ООН

КОНФЕРЕНЦИЯ,

Напоминая, что Комитет по уставным и правовым вопросам (КУПВ) на своей 102-й сессии (Рим, 14–16 марта 2016 года) рассмотрел предложение Договорной секции Организации Объединенных Наций зарегистрировать и передать на хранение Устав ФАО в соответствии со Статьей 102 Устава ООН и рекомендовал Конференции через посредство Совета разрешить Генеральному директору передать Устав ФАО в Договорную секцию Организации Объединенных Наций для указанной цели;

Отмечая, что Совет на своей 154-сессии (Рим, 30 мая – 3 июня 2016 года) одобрил Доклад о работе 102-й сессии КУПВ и, в частности, рекомендовал Конференции разрешить Генеральному директору препроводить Устав и сопутствующие документы ФАО в Договорную секцию Организации Объединенных Наций для их хранения в делах и занесения в регистр и последующей публикации в издании United Nations Treaty Series";

Разрешает Генеральному директору препроводить Устав и сопутствующие документы ФАО в Договорную секцию Организации Объединенных Наций для хранения в делах, занесения в перечень и последующего опубликования в Сборнике договоров Организации Объединенных Наций.

(Принята ... 2017 года)

³ CL 154/2 Rev.1, пункт 14; CCLM 102/4.

⁴ CL 154/REP, пункт 21(d).